



**HLAVNÉ MESTO SLOVENSKEJ
REPUBLIKY BRATISLAVA**

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

Všetky mestské časti Bratislavy



Váš list

Naše poradové číslo
**MAGS OVPP 48879/2024-
116806**

Vybavuje / Linka
Mgr. Pavol Žuffa

V Bratislave
04.03.2024

**VEC: Postúpenie žiadosti o sprístupnenie informácií podľa zákona
č. 211/2000 Z. z. – v časti**

Dňa 28.02.2024 bola hlavnému mestu Slovenskej republiky Bratislave doručená žiadosť žiadateľa MGM & partners s.r.o., Rastislavova 1, 921 01 Piešťany, IČO: 36 225 38 o sprístupnenie informácií podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií).

Žiadateľ požaduje sprístupnenie nasledovných informácií:

„Dobrý deň,

naša spoločnosť MGM & partners s.r.o., sídlo Rastislavova 1, 921 01 Piešťany, IČO: 36 225 38, realizuje prieskum o dostupnosti bývania v obciach Slovenskej republiky za rok 2023. V tomto prieskume sa zameriavame najmä na nájomné byty fyzických osôb v obciach. Na základe zákona č. 211/2000 Z.Z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov, Vás týmto žiadame o vyjadrenie sa k nasledovným otázkam.

1. Aký evidujete celkový počet žiadostí fyzických osôb o pridelenie nájomného bývania ?
2. Aký evidujete počet nových žiadostí fyzických osôb o pridelenie nájomných bytov za rok 2023 ?
3. Aký evidujete celkový počet nájomných bytov a ubytovacích kapacít vo vašom vlastníctve ?
4. Koľko z nájomných bytov a ubytovacích kapacít vo vašom vlastníctve je financovaných prostredníctvom ŠFRB ?
5. Je možnosť odkúpenia nájomných bytov do osobného vlastníctva ?
6. Aký evidujete počet stavebných povolení vydaných za rok 2023 s počtom viac ako tri bytové jednotky ?
7. Aký je celkový počet bytových jednotiek v aktuálnych vydaných stavebných povoleniach pred kolaudáciou
8. Aký celkový počet bytových jednotiek bol skolaudovaný v priebehu roku 2023.“

TELEFÓN
+421 904 099 004

EMAIL
pravnapodpora@bratislava.sk

IČO
00 603 481

ONLINE
www.bratislava.sk

Žiadateľ požaduje sprístupniť informácie elektronicky na adresu reality@realitymgm.sk.

Z dôvodu, že hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava nemá požadované informácie k dispozícii, nakoľko stavebnými úradmi sú príslušné mestské časti, postupujeme Vám v súlade s § 15 zákona o slobode informácií predmetnú žiadosť v časti otázok č. 6, 7 a 8 na priame vybavenie.

S pozdravom

Príloha:

Žiadosť o sprístupnenie informácií

JUDr. Veronika Falathová

vedúca oddelenia vnútornej právnej podpory

Na vedomie: MGM & partners s.r.o., Rastislavova 1, 921 01 Piešťany

MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA-NOVÉ MESTO

Junácka 1, 832 91 Bratislava

podľa rozdeľovníka

Váš list číslo/zo dňa
- / 04.03.2024

Náše číslo
14129/4848/2024/SU/ZMAM
(I-40/2024)

Vybavuje - ☎ / @
Mgr. Zmajkovičová - 02/49 253 611
maria.zmajkovicova@banm.sk

Bratislava
26.03.2024

VEC

I-40/2024 - Čiastočné sprístupnenie informácií podľa zákona č. 211/2000 Z. z. – odpoveď

Mestskej časti Bratislava-Nové Mesto ako povinnej osobe podľa § 2 ods. 1 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o slobode informácií“) v platnom znení bola dňa 06.03.2024 doručená žiadosť od Hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislava vo veci „Postúpenie žiadosti o sprístupnenie informácií v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. – v časti, č. MAGS OVPP 48879/2024-116806 zo dňa 04.03.2024“ (ďalej len „žiadosť“), ktorú v zmysle § 15 zákona o slobode informácií Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, so sídlom Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava 1, P.O.BOX 192, IČO: 00 603 481 (ďalej len „Hlavné mesto SR Bratislava“) postúpilo mestskej časti Bratislava-Nové Mesto.

Dôvodom postúpenia žiadosti na vybavenie bolo, že Hlavné mesto SR Bratislava nedisponuje požadovanými informáciami, a to konkrétne v časti otázok č. 6, 7 a 8. Na základe uvedeného nemohlo Hlavné mesto SR Bratislava predmetnú žiadosť vybaviť.

Dňa 28.02.2024 bola Hlavnému mestu SR Bratislava doručená žiadosť spol. MGM & partners s.r.o, Rastislavova 1, 921 01 Piešťany, IČO: 36 225 38, (ďalej len „žiadateľ“) o sprístupnenie informácií, v ktorej uvádza (cit.):

„...naša spoločnosť MGM & partners s.r.o., sídlo Rastislavova 1, 921 01 Piešťany, IČO: 36 225 38, realizuje prieskum o dostupnosti bývania v obciach Slovenskej republiky za rok 2023. V tomto prieskume sa zameriavame najmä na nájomné byty fyzických osôb v obciach. Na základe zákona č. 211/2000 Z.Z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov, Vás týmto žiadame o vyjadrenie sa k nasledovným otázkam.

- 1. Aký evidujete celkový počet žiadostí fyzických osôb o pridelenie nájomného bývania?*
- 2. Aký evidujete počet nových žiadostí fyzických osôb o pridelenie nájomných bytov za rok 2023?*
- 3. Aký evidujete celkový počet nájomných bytov a ubytovacích kapacít vo vašom vlastníctve?*
- 4. Koľko z nájomných bytov a ubytovacích kapacít vo vašom vlastníctve je financovaných prostredníctvom ŠFRB?*
- 5. Je možnosť odkúpenia nájomných bytov do osobného vlastníctva?*
- 6. Aký evidujete počet stavebných povolení vydaných za rok 2023 s počtom viac ako tri bytové jednotky?*
- 7. Aký je celkový počet bytových jednotiek v aktuálnych vydaných stavebných povoleniach pred kolaudáciou*
- 8. Aký celkový počet bytových jednotiek bol skolaudovaný v priebehu roku 2023.“*



02/49 253 611
02/45 529 459

e-mail: podatelna@banm.sk

www.banm.sk

Bankové spojenie

Prima banka Slovensko, a. s.

Číslo účtu

SK08 5600 0000 0018 0034 7007

IČO

00 603 317

DIČ

2020887385

Stránkové dni

Pondelok 8⁰⁰ - 12⁰⁰ 13⁰⁰ - 17⁰⁰
Streda 8⁰⁰ - 12⁰⁰ 13⁰⁰ - 17⁰⁰

Žiadateľ požadoval prístupniť informácie elektronicky na adresu reality@realitymgm.sk.“

Prvostupňový orgán povinnej osoby žiadosť preskúmal a zistil, že žiadosti je možné čiastočne vyhovieť a to sprístupnením informácií k otázke č. 8 uvedenej v žiadosti. V časti žiadosti, ktorá sa týka otázok č. 6 a č. 7 vydá prvostupňový orgán povinnej osoby rozhodnutie podľa § 18 ods. 2 zákona o slobode informácií.

Povinná osoba v rozsahu a spôsobom uvedeným v ustanovení § 16 zákona o slobode informácií požadované informácie sprístupňuje konkrétne ku otázke č. 8 žiadosti.

Celkový počet bytových jednotiek skolaudovaných v priebehu roku 2023 bol 62.

Žiadateľ požiadal o sprístupnenie informácie e-mailom na adresu uvedenú v žiadosti.

Ing. Barbora Mareková
prednostka miestneho úradu

Doručí sa:

1. MGM & partners s.r.o., Rastislavova 1, 921 01 Piešťany, IČO: 36 225 38

Na vedomie:

2. Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, Primaciálne námestie 1, P.O.BOX 192, 814 99 Bratislava 1

MIESTNY ÚRAD BRATISLAVA-NOVÉ MESTO

Junácka 1, 832 91 Bratislava

14131/4848/2024/SU/ZMAM

Bratislava 26.03.2024

I-40/2024

ROZHODNUTIE

Mestská časť Bratislava-Nové Mesto ako povinná osoba (ďalej len „povinná osoba“) podľa § 2 ods. 1 v nadväznosti na § 18 ods. 2 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o slobode informácií“) v spojení s § 46 a 47 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“)

č i a s t o č n e n e v y h o v u j e

žiadosti o sprístupnenie informácií (ďalej len „infožiadosť“) podľa § 14 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobode informácií, ktorú dňa 06.03.2024 doručilo Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava so sídlom Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava 1, P.O.BOX 192, IČO: 00603 481 vo veci „*Postúpenie žiadosti o sprístupnenie informácií v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. – v časti, č. MAGS OVPP 48879/2024-116806*“ zo dňa 04.03.2024, za účelom postúpenia infožiadosti podľa ustanovenia § 15 zákona o slobode informácií mestskej časti Bratislava-Nové Mesto. Povinná osoba informácie k otázke č. 7 a 8 infožiadosti (uvedené v Odôvodnení predmetného rozhodnutia) nesprístupní, nakoľko požadované informácie nie sú informáciami, ktoré by bolo možné vybaviť v zmysle žiadosti o slobode informácií. Informáciu požadovanú v rámci otázky č. 8 infožiadosti žiadateľovi povinná osoba sprístupní.

O d ô v o d n e n i e

Dňa 28.02.2024 bola Hlavnému mestu Slovenskej republiky Bratislava doručená žiadosť spol. MGM & partners s.r.o, Rastislavova 1, 921 01 Piešťany, IČO: 36 225 38 (ďalej len „žiadateľ“) o sprístupnenie informácií podľa § 14 zákona o slobode informácií. Nakoľko Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava nedisponuje požadovanými informáciami, postúpilo infožiadosť povinnej osobe v súlade s § 15 zákona o slobode informácií v časti otázok č. 6, 7 a 8 na priame vybavenie, v ktorej žiadateľ uvádza (cit.):

„...naša spoločnosť MGM & partners s.r.o., sídlo Rastislavova 1, 921 01 Piešťany, IČO: 36 225 38, realizuje prieskum o dostupnosti bývania v obciach Slovenskej republiky za rok 2023. V tomto prieskume sa zameriavame najmä na nájomné byty fyzických osôb v obciach. Na základe zákona č. 211/2000 Z.Z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov, Vás týmto žiadame o vyjadrenie sa k nasledovným otázkam.

1. Aký evidujete celkový počet žiadostí fyzických osôb o pridelenie nájomného bývania?

2. Aký evidujete počet nových žiadostí fyzických osôb o pridelenie nájomných bytov za rok 2023?
3. Aký evidujete celkový počet nájomných bytov a ubytovacích kapacít vo vašom vlastníctve?
4. Koľko z nájomných bytov a ubytovacích kapacít vo vašom vlastníctve je financovaných prostredníctvom ŠFRB?
5. Je možnosť odkúpenia nájomných bytov do osobného vlastníctva?
6. Aký evidujete počet stavebných povolení vydaných za rok 2023 s počtom viac ako tri bytové jednotky?
7. Aký je celkový počet bytových jednotiek v aktuálnych vydaných stavebných povoleniach pred kolaudáciou
8. Aký celkový počet bytových jednotiek bol skolaudovaný v priebehu roku 2023.“

Povinná osoba v súlade s § 16 ods. 1 zákona o slobode informácií čiastočne sprístupňuje informácie, a to tak, že žiadateľovi požadovanú informáciu k otázke č. 8 infožiadosti sprístupňuje v zákonnej lehote v prílohe dokumentu pod č. 14129/4848/2024/SU/ZMAM zo dňa 26.03.2024. V časti týkajúcej sa informácií žiadaných v otázke č. 6 a 7 infožiadosti nesprístupňuje informácie z dôvodu, že požadované informácie povinná osoba nemá k dispozícii. Nejedná sa teda o informácie, ktoré by bolo možné vybaviť v zmysle zákona o slobode informácií.

Podľa § 2 ods. 1 zákona o slobode informácií: „Osobami povinnými podľa tohto zákona sprístupňovať informácie (ďalej len „povinné osoby“) sú štátne orgány, obce, vyššie územné celky ako aj tie právnické osoby a fyzické osoby, ktorým zákon zveruje právomoc rozhodovať o právach a povinnostiach fyzických osôb alebo právnických osôb v oblasti verejnej správy, a to iba v rozsahu tejto ich rozhodovacej činnosti.“

Podľa § 3 ods. 1 prvej vety zákona o slobode informácií: „Každý má právo na prístup k informáciám, ktoré majú povinné osoby k dispozícii.“

Podľa § 3 ods. 3 zákona o slobode informácií: „Informácie sa sprístupňujú bez preukázania právneho alebo iného dôvodu alebo záujmu, pre ktorý sa informácia požaduje.“

Podľa § 15 ods.1 zákona o slobode informácií: „Ak povinná osoba, ku ktorej žiadosť smeruje, nemá požadované informácie k dispozícii a ak má vedomosť o tom, kde možno požadovanú informáciu získať, postúpi žiadosť do piatich dní odo dňa doručenia žiadosti povinnej osobe, ktorá má požadované informácie k dispozícii, inak žiadosť odmietne rozhodnutím (§ 18).“

Podľa § 17 ods.1 zákona o slobode informácií: „Žiadosť o sprístupnenie informácií povinná osoba vybaví bez zbytočného odkladu, najneskôr do ôsmich pracovných dní odo dňa podania žiadosti alebo odo dňa odstránenia nedostatkov žiadosti podľa § 14 ods. 2 a 3 a do 15 pracovných dní, ak sa sprístupňuje informácia nevidiacej osobe v prístupnej forme podľa § 16 ods. 2 písm. a), ak tento zákon neustanovuje inak.“

Podľa § 18 ods. 2 zákona o slobode informácií: „Ak povinná osoba žiadosti nevyhoví hoci len sčasti, vydá o tom v zákonom stanovenej lehote písomné rozhodnutie. Rozhodnutie nevydá v prípade, ak žiadosť bola odložená (§ 14 ods. 3).“

Podľa ust. § 22 ods. 1 zákona o slobode informácií: „Ak nie je v tomto zákone ustanovené inak, použijú sa na konanie podľa tohto zákona všeobecné predpisy o správnom konaní.“

Základným pojmom zákona o slobode informácií je pojem „informácia“. Zákon neobsahuje výslovnú definíciu tohto pojmu, ale význam pojmu „informácia“ jednoznačne vyplýva z kontextu ustanovení zákona a z iných právnych dokumentov. K definícii pojmu „informácia“ pristúpili súdy pri svojej rozhodovacej činnosti napríklad v rozsudku Krajského súdu v Prahe sp. zn. 44 Ca 179/2002

zo dňa 3. decembra 2002 „... Princíp prístupu k informáciám znamená možnosť poďívať sa na údaje, ktoré na úradě „leží“, s nimiž úrad pracuje. Informáci se mını to, co v okamžiku dotazu je, nebo mını má, v úradu k dispozici. Pokud úrad zjistí, že nemá informaci, kterou podle svých povinností stanovených právními předpisy má mít, je povinen ji okamžitě doplnit a poskytnout....“

Tiež v rozsudku Krajského súdu v Košiciach sp. zn. 7 S 33/2009 zo dňa 30. septembra 2009 „*Aj keď zákon o slobodnom prístupe k informáciám výslovnú definíciu pojmu „informácia“ neobsahuje, jeho význam vyplýva z kontextu ustanovení zákona a z iných právnych dokumentov. Podľa princípov uplatňovania práva Európskej únie je pojem informácia potrebné vykladať v súlade so smernicami tak, aby bol dosiahnutý cieľ smerníc. Zákon o slobodnom prístupe k informáciám je realizáciou čl. 17 ods. 5 Listiny základných práv a slobôd, preto výklad pojmu informácia nesmie fakticky zužovať rozsah ústavou zaručených práv. V súlade s ústavou a komunitárnym právom je taký výklad pojmu informácia, podľa ktorého za informáciu je potrebné považovať akýkoľvek textový (prípadne grafický) obsah listín, takže vyhotovenie kópie listín je v podstate jediným racionálnym prostriedkom sprístupnenia požadovaných informácií ich žiadateľovi.*“

Vytvorením novej informácie, ktorú ale povinná osoba nie je povinná podľa zákona o slobode informácií vytvárať, môže byť vypracovanie rozborov, analýz, referátov, poskytnutie odborných alebo politických stanovísk, prognóz, výkladov právnych predpisov alebo keď posielajú žiadatelia povinnej osobe dotazy na subjektívne názory predstaviteľov povinnej osoby, pričom povinná osoba nemá takéto dokumenty alebo informácie k dispozícii.

Na základe vyššie uvedeného Mestská časť Bratislava-Nové Mesto, ako povinná osoba podľa zákona o slobode informácií v danom prípade konštatuje, že hoci je otázka žiadateľa zrozumiteľná, požadované informácie v čiastočnom rozsahu (otázka číslo 6,7) infožiadosti nie sú informáciami, ktoré by bolo možné vybaviť v zmysle zákona o slobode informácií, nakoľko ich nemá možnosť získať vyhotovením kópie už vypracovaného dokumentu, alebo informáciou v inej podobe, ktorá by obsahovala žiadateľom požadované informácie.

Zákon o slobode informácií v ust. § 3 ods. 1 zákona o slobode informácií, ktoré je hmotnoprávnou úpravou práva na prístup k informáciám výslovne uvádza, že každý má právo na prístup k informáciám, ktoré majú povinné osoby k dispozícii. Zákon o slobode informácií upravuje zákonný postup pre získanie objektívne jestvujúcej informácie do vlastnej dispozičnej sféry subjektu tak, aby mohla byť subjektom pre vlastnú potrebu spracovaná, prípadne ďalej rozširovaná.

V prípade, ak povinná osoba nedisponuje požadovanou informáciou a súčasne nemá objektívnu vedomosť o inej povinnej osobe, u ktorej možno požadovanú informáciu získať, je povinná vybaviť žiadosť a vydať rozhodnutie podľa § 18 zákona o slobode informácií.

Na základe vyššie uvedeného povinná osoba rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti rozhodnutia a toto rozhodnutie o čiastočnom nesprístupnení požadovanej informácie na základe žiadosti sa považuje za dôvodné.

P o u č e n i e

Proti tomuto rozhodnutiu je možné podať odvolanie podľa § 19 ods. 1 zákona o slobode informácií v lehote 15 dní od jeho doručenia na Mestskú časť Bratislava-Nové Mesto, Junácka 1, 832 91 Bratislava. Rozhodnutie povinnej osoby možno po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov preskúmať súdom.

Ing. Barbora Mareková
prednostka miestneho úradu

Príloha:

č. 14129/4848/2024/SU/ZMAM zo dňa 26.03.2024

Doručí sa:

1. MGM & partners s.r.o., Rastislavova 1, 921 01 Piešťany, IČO: 36 225 38

Na vedomie:

2. Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, Primaciálne námestie 1, P.O.BOX 192, 814 99 Bratislava 1, IČO: 00 603 481.